Product Fiche : Description of Label Contents

Panasonic

Model name Model Adı		SEER						SCOP																
								Warmer/Daha Sıcak					Average/Ortalama							Colder/Daha Soğuk				
Indoor unit İç Ünite	Outdoor unit Dış Ünite	A ~ G	kW	SEER	*2 kWh/annum kWh/yıl	dB	dB	A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum kWh/yıl	elbu (2°C) kW	A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum kWh/yıl	dB	dB	elbu (-10°C) kW	A ~ G	kW	SCOP	*2 kWh/annum kWh/yıl	elbu (-22°C) kW
CS-TZ20TKEW-1	CU-TZ20TKE-1	A++	2,0	6,8	103	53	61	-	x	x	x	x	A++	1,9	4,6	578	54	62	0,00	-	x	x	x	x
CS-TZ25TKEW-1	CU-TZ25TKE-1	A++	2,5	6,9	127	56	62	-	x	x	x	x	A++	2,4	4,6	730	56	63	0,00	-	x	x	x	x
CS-TZ35TKEW-1	CU-TZ35TKE-1	A++	3,5	6,7	183	58	63	-	x	x	x	x	A++	2,8	4,6	852	58	65	0,00	-	x	x	x	x
CS-TZ42TKEW-1	CU-TZ42TKE-1	A++	4,2	6,3	233	60	64	-	x	x	x	x	A+	3,6	4,0	1260	60	66	0,00	-	x	x	x	x

ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI · ENERJİ

626/2011

R32 (GWP=675) *1

*1

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contributes less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leakage to the atmosphere. This appliance contains refrigerant fluid with GWP equal to 675. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1 kg of CO_2 , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a profesional.

Soğutucu maddelerde meydana gelen sızıntı iklim değişikliğine sebep olur. Daha düşük küresel ısınma potansiyeline (GWP) sahip soğutucu maddeler, atmosfere sızmaları halinde, daha yüksek GWP sahibi soğutucu maddelere kıyasla küresel ısınmaya daha az katkıda bulunur. Bu cihaz, 675'ya eşit GWP'ye sahip soğutucu sıvı içermektedir. Bu, sözkonusu soğutucu sıvının 1 kg'sinin atmosfere sızması halinde, küresel ısınmaya olan etkinin, 100 yıllık bir sürede 1 kg CO_2'den 675 kat daha fazla olacağı anlamına gelir. Soğutucu devreye müdahale etmeyin veya ürünü demonte etmeyi asla kendi başınıza denemeyin ve mutlaka konunun uzmanına başvurun.

*2

Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results.
Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Standart test sonuçlarına dayalı yıllık enerji tüketimi "XYZ" kWh/yıl.
Gerçek enerji tüketimi cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine göre değişebilmektedir.

English	EN	Sound power level for indoor unit	Sound power level for outdoor unit	Heating	Wamer	Average	Colder	Refrigerant	GWP	Model name	Indoor unit	Outdoor unit	Electric back-up heater capacity (elbu) is the back up heating capacity assumed for supplementing the calculation of SCOP at Tdesignh = -10°C (and 2°C / -22°C if applicable).	Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [xxx]. This means that if 1 kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [xxx] times higher than 1 kg of CO_2, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.
Български	BG	Ниво на звукова мощност за вътрешно тяло	Ниво на звукова мощност на външното тяло	Отопление	По-топъл	Среден	По-студен	Хладилен агент	ПГЗ	Наименование на модела	Вътрешно тяло	Външно тяло	Мощността на резервния нагревател (elbu) е добавена като отоплителна мощност в изчисляването на SCOP Tdesignh = -10 ° C (и, 2 ° C / -22 ° C, ако е приложимо).	Изпускането на хладилен агент допринася за изменението на климата. Хладилен агент с по-нисък потенциал за глобално затопляне (ПГЗ) би допринесъл по-малко за глобалното затопляне, отколкото хладилен агент с по-висок ПГЗ при евентуално изпускане в атмосферата. Настоящият уред съдържа хладилен агент с ПГЗ в размер на [xxx]. Това означава, че ако 1 kg от хладилния агент бъде изпуснат в атмосферата, въздействието за глобално затопляне ще бъде [xxx] пъти повече, отколкото от 1 kg CO_2 за период от 100 години. Никога не се опитвайте да се намесвате в работата на кръга на хладилния агент или сами да разглобявате уреда, а винаги се обръщайте към специалист.	Консумация на енергия „XYZ" в kWh годишно, въз основа на резултати от стандартно изпитване. Действителната консумация на енергия ще зависи от това как се използва уредът и къде се намира той.
Česky	CS	Hladina akustického výkonu pro vnitřní jednotky	Hladina akustického výkonu pro venkovní jednotku	Vytápění	Teplejší	Průměrný	Chladnější	Chladiva	GWP	Název modelu	Vnitřní jednotka	Venkovní jednotka	Elektrický výkon tepelné spirály (elbu) je zálohovací tepelná kapacita předpokládající, že dokončí výpočtovou SCOP Tdesignh = -10 ° C (i, 2 ° C / -22 ° C, je-li to možné).	Únik chladiva se podílí na změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by se v případě úniku do ovzduší podílelo na globálním oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP ve výši [xxx]. To znamená, že pokud by do ovzduší unikl 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl v horizontu 100 let [xxx] krát vyšší než 1 kg CO_2. Nenarušujte chladicí oběh ani sami výrobek nedemontujte, vždy se obraťte na odborníka.	Spotřeba energie „XYZ" kWh/rok, založená na výsledcích normalizované zkoušky. Skutečná spotřeba závisí na použití a umístění přístroje.
Dansk	DA	Lydtryknivå Indendörs enhed	Lydtryknivå Udendörs enhet	Opvarmning	Varmere	Middel	Koldere	Kølemiddels	GWP	Modelnavn	Indendörs enhed	Udendörs enhed	Elektrisk back-up varmer kapacitet (elbu) er den backup varmekapacitet antaget for at supplere beregningen af SCOP på Tdesignh=-10°C (og, 2°C / -22°C hvis gældende).	Kølemiddeludslip medvirker til klimaforandringerne. Slipper kølemidlet ud i atmosfæren, bidrager det mindre til den globale opvarmning, hvis dets potentiale for global opvarmning (GWP) er lavt, end hvis det er højt. Dette apparat indeholder en kølevæske, hvis GWP-tal er [xxx]. Det betyder, at lækkes 1 kg af dette kølemiddel til atmosfæren, så vil det gennem en periode på 100 år bidrage [xxx] gange mere til den globale opvarmning end 1 kg CO_2. Prøv aldrig at pille ved kølemiddelkredsløbet eller at skille produktet ad selv - overlad altid det til en fagmand.	Elforbrug »XYZ« kWh pr. år på grundlag af standardiserede prøvningsresultater. Det faktiske energiforbrug vil afhænge af, hvordan apparatet anvendes, og hvor det er placeret.
Deutsch	DE	Schallleistungspegel Innengerät	Schallleistungspegel Außengerät	Heizen	Wärmer	Mittel	Kälter	Kältemittel	Treibhaus-potenzial	Modell-bezeichnung	Innengerät	Außengerät	Die Heizleistung des E-Heizstabs fur das Hydromodul (elbu) entspricht der zusatzlichen Heizleistung, die bei der Berechnung des SCOP-Werts fur die Temperatur Tdesignh = -10°C (bzw. 2 °C / -22 °C falls zutreffend) als Erganzung angenommen / verwendet / hinzuaddiert wird / werden muss	Der Austritt von Kältemittel trägt zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotenzial tragen im Fall eines Austretens weniger zur Erderwärmung bei als solche mit höherem Treibhauspotenzial. Dieses Gerät enthält Kältemittel mit einem Treibhauspotenzial von [xxx]. Somit hätte ein Austreten von 1 kg dieses Kältemittels [xxx] Mal größere Auswirkungen auf die Erderwärmung als 1 kg CO_2, bezogen auf hundert Jahre. Keine Arbeiten am Kältekreislauf vornehmen oder das Gerät zerlegen – stets Fachpersonal hinzuziehen.	Energieverbrauch ‚XYZ' kWh/Jahr, auf der Grundlage von Ergebnissen der Normprüfung. Der tatsächliche Verbrauch hängt von der Nutzung und vom Standort des Geräts ab.
Ελληνικά	EL	Στάθμη ισχύος ήχου για εσωτερική μονάδα	Στάθμη ισχύος ήχου για εξωτερική μονάδα	Θέρμανση	θερμότερη εποχή	μέση εποχή	Ψυχρότερη εποχή	Ψυκτικό	GWP	Ονομα Μοντέλου	Εσωτερική μονάδα	Εξωτερική μονάδα	Η ικανότητα ενός βοηθητικού ηλεκτρικού θερμαντήρα (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (και προαιρετικά 2 ° C / -22 ° C) για τον υπολογισμό της SCOP	Διαρροή ψυκτικού μέσου συμβάλλει στην κλιματική αλλαγή. Εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα ψυκτικό μέσο με χαμηλότερο δυναμικό θέρμανσης του πλανήτη (GWP) θα συμβάλει λιγότερο στην υπερθέρμανση του πλανήτη από ψυκτικό με υψηλότερο GWP. Αυτή η συσκευή περιέχει ψυκτικό μέσο με GWP ίσο με [xxx]. Αυτό σημαίνει ότι εάν διαρρεύσει στην ατμόσφαιρα 1 kg του ψυκτικού μέσου, οι επιπτώσεις στην υπερθέρμανση του πλανήτη θα είναι [xxx] φορές μεγαλύτερες από 1 kg CO_2 σε περίοδο 100 ετών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να επέμβετε στο κύκλωμα ψυκτικού μέσου ή να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν και πάντοτε να απευθύνεστε σε επαγγελματία.	Κατανάλωση ενέργειας "XYZ" kWh ετησίως, με βάση τα αποτελέσματα πρότυπης δοκιμής. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας εξαρτάται από τον τρόπο χρήσης και τη θέση της συσκευής.
Español	ES	Nivel de potencia sonora de la unidad interior	Nivel de potencia sonora de la unidad exterior	Calefacción	Más cálida	Media	Más fría	Refrigerante	GWP	Modelo	Unidad interior	Unidad exterior	La capacidad de un calentador eléctrico auxiliar (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (si es opcional 2 ° C / -22 ° C) para el cálculo de la SCOP	Las fugas de refrigerante contribuyen al cambio climático. Cuanto mayor sea el potencial de calentamiento global (GWP) de un refrigerante, más contribuirá a dicho calentamiento su vertido a la atmósfera. Este aparato contiene un líquido refrigerante con un GWP igual a [xxx]. Esto significa que, si pasara a la atmósfera 1 kg de este líquido refrigerante, el impacto en el calentamiento global sería, a lo largo de un periodo de 100 años, [xxx] veces mayor que si se vertiera 1 kg de CO_2. Nunca intente intervenir en el circuito del refrigerante ni desmontar el aparato usted mismo; consulte siempre a un profesional.	Consumo de energía "XYZ" kWh/año, según los resultados obtenidos en ensayos estándar. El consumo de energía real depende de las condiciones de uso del aparato y del lugar en el que esté instalado.
Eesti	ET	Müravõimsustase (siseosa)	Müravõimsustase (välisosa)	Küte	Soojem	Keskmine	Külmem	Külmutusaine	GWP (ülemaailmset kliimasooje-nemist põhjustav mõju)	Mudeli nimi	Siseosa	Välisosa	Võime abistava elektriküttel (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (ja vajadusel 2 ° C / -22 ° C) arvutamise SCOPi	Külmutusaine leke hoogustab kliima soojenemist. Atmosfääri sattumisel annab madalama ülemaailmset soojenemist põhjustava mõju (GWP) väärtusega külmutusaine väiksema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui kõrgema GWP väärtusega külmutusaine. Seade sisaldab külmutusvedelikku, mille GWP väärtus on [xxx]. See tähendab, et kui 1 kg seda külmutusvedelikku satub atmosfääri, annab see 100 aasta jooksul [xxx] korda suurema panuse ülemaailmsesse kliimasoojenemisse kui 1 kg CO_2. Ärge kunagi püüdke ise muuta külmutusaine voolusüsteemi, samuti ärge püüdke seadet ise koost lahti võtta, vaid pöörduge alati spetsialisti poole.	Energiatarbimine "XYZ" kWh aastas, mis põhineb standardiseeritud katsete tulemustel. Tegelik energiatarbimine sõltub seadme asukohast ja kasutusviisist
Suomi	FI	Äänenpainetaso Sisälaite	Äänenpainetaso Ulkolaite	Lämmitys	Lämmin	Keski-määräinen	Kylmä	Kylmäaineen	GWP	Mallin Nimi	Sisälaite	Ulkolaite	Sähköisen varmistuslämmittimen teho (elbu) on varmistettu lämmitysteho, joka perustuu laskentakaavaan SCOP Tdesignh = -10 ° C (tarvittaessa 2 ° C / -22 ° C)	Kylmäainevuodot vaikuttavat ilmastonmuutokseen. Kylmäaineen, jolla on alhaisempi ilmakehän lämmitysvaikutuspotentiaali (GWP), ilmastonmuutosvaikutus olisi pienempi kuin korkeamman GWP-arvon kylmäaineen, jos kylmäainetta pääsisi ilmakehään. Tämä laite sisältää kylmäainetta, jonka GWP-arvo on [xxx]. Tämä tarkoittaa, että jos yksi kilo tätä kylmäainetta pääsisi ilmakehään, sen vaikutus ilmaston lämpenemiseen olisi [xxx] kertaa suurempi kuin yhdellä kilolla hiilidioksidia 100 vuoden ajanjaksolla. Älä koskaan yritä kajota kylmäainepiiriin tai purkaa tuotetta omin päin, vaan pyydä aina ammattilaisen apua.	Energiankulutus 'XYZ' kWh vuodessa laskettuna vakio-olosuhteissa. Tosiasiallinen energiankulutus riippuu laitteen käyttötavoista ja laitteen sijoituksesta.
Français	FR	Niveau de puissance acoustique de l'unite interieur	Niveau de puissance acoustique de l'unite exterieur	Chaud	Plus chaude	Moyenne	Plus froide	Frigorigène	PRP	Referece de produit	Unité interieur	Unité exterieur	La puissance du dispositif de chauffage électrique de secours (elbu) est supposée compléter le calcul de la SCOP Tdesignh = -10 ° C (et, 2 ° C / -22 ° C, le cas échéant)	Les fuites de réfrigérants accentuent le changement climatique. En cas de fuite, l'impact sur le réchauffement de la planète sera d'autant plus limité que le potentiel de réchauffement planétaire (PRP) du réfrigérant est faible. Cet appareil utilise un réfrigérant dont le PRP est égal à [xxx]. En d'autres termes, si 1 kg de ce réfrigérant est relâché dans l'atmosphère, son impact sur le réchauffement de la planète sera [xxx] fois supérieur à celui d'1 kg de CO_2 sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d'intervenir dans le circuit frigorifique et de démonter les pièces vous-même et adressez-vous systématiquement à un professionnel.	consommation d'énergie de "XYZ" kWh par an, déterminée sur la base des résultats obtenus dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Magyar	HU	Beltéri egység hangerőszintje	Kültéri egység hangerőszintje	Fűtés	Melegebb	Átlagos	Hidegebb	Hűtőközeg	GWP-je	Modellnév	Beltéri egység	Kültéri egység	A beépített elektromos fűtőpatron teljesítménye (elbu) Tdesignh = -10 ° C-on (és esetlegesen a 2 ° C / -22 ° C) a kiszámítására SCOP	A hűtőfolyadék szivárgása hozzájárul a globális felmelegedéshez. Minél kisebb egy hűtőfolyadék globális felmelegedési potenciálja (GWP-je), annál kevésbé járul hozzá a globális felmelegedéshez, ha a légkörbe kerül. A készülékben található hűtőfolyadék GWP-je [xxx]. Ez azt jelenti, hogy ha ebből a hűtőfolyadékból 1 kilogramm a légkörbe kerülne, akkor a globális felmelegedésre 100 év alatt [xxx]-szor/-szer/-ször akkora hatást gyakorolna, mint 1 kilogramm szén-dioxid. Ne próbáljon saját kezűleg beavatkozni a hűtőkörbe, és ne szedje szét saját kezűleg a terméket! Ezt a feladatot mindig bízza szakemberre!	Energiafogyasztás: "XYZ" kWh / év, a szabványos vizsgálati eredmények alapján. A tényleges fogyasztás a készülék használatától és helyétől függ.
Italiano	IT	Potenza sonora unità interna	Potenza sonora unità esterna	Riscaldamento	Più caldo	Medio	Più freddo	Refrigerante	GWP	Modello	Unità interna	Unità esterna	Capacità di un riscaldatore elettrico ausiliario (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (se opzionale 2 ° C / -22 ° C) per il calcolo di SCOP	La perdita di refrigerante contribuisce al cambiamento climatico. In caso di rilascio nell'atmosfera, i refrigeranti con un potenziale di riscaldamento globale (GWP) più basso contribuiscono in misura minore al riscaldamento globale rispetto a quelli con un GWP più elevato. Questo apparecchio contiene un fluido refrigerante con un GWP di [xxx]. Se 1 kg di questo fluido refrigerante fosse rilasciato nell'atmosfera, quindi, l'impatto sul riscaldamento globale sarebbe [xxx] volte più elevato rispetto a 1 kg di CO_2, per un periodo di 100 anni. In nessun caso l'utente deve cercare di intervenire sul circuito refrigerante o di disassemblare il prodotto. In caso di necessità occorre sempre rivolgersi a personale qualificato.	Consumo di energia "XYZ" kWh/anno in base ai risultati di prove standard. Il consumo effettivo dipende dalle modalità di utilizzo dell'apparecchio e dal luogo in cui è installato.
Lietuviškai	LT	Vidinio bloko garso galios lygis	Išorinio bloko garso galios lygis	Šildymas	Šildytuvas	Vidutinis	Vėsesnis	Šaldalo	GWP (Visuotinio atšilimo potencialas)	Modelio pavadinimas	Vidinis blokas	Išorinis blokas	Pagalbinį elektrinis šildytuvas gebėjimas (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (jei įrengtas pasirenkamas papildomas 2 ° C / -22 ° C) apskaičiavimo SCOP	Šaldalo nuotėkis prisideda prie klimato kaitos. Jei šaldalo nutekėtų į atmosferą, mažesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas mažiau prisidėtų prie visuotinio atšilimo negu didesnį visuotinio atšilimo potencialą turintis šaldalas. Šiame prietaise yra skysto šaldalo, kurio visuotinio atšilimo potencialas yra [xxx]. Tai reiškia, kad jei 1 kg šio šaldalo nutekėtų į atmosferą, poveikis visuotiniam atšilimui būtų [xxx] kartų didesnis negu 1 kg CO_2 nuotėkio per 100 metų. Niekada nebandykite patys taisyti šaldalo kontūro ar išrinkti prietaiso. Visuomet kreipkitės į profesionalus.	Energijos sąnaudos XYZ" kWh / per metus, vadovaujantis standartinio bandymo rezultatais. Tikrasis energijos suvartojimas priklausys nuo naudojimo būdo ir prietaiso vietos.

Latviešu	LV	Akustiskās jaudas līmenis iekštelpu iekārtai	Akustiskās jaudas līmenis lauka iekārtai	Apkure	Siltāks	Vidējs	Aukstāks	aukstum-aģenta	GWP (globālās sasilšanas potenciāls)	Modeļa nosaukums	Mērvienība iekštelpās	Mērvienība ārpus telpām	Paligldzekļi elektriskais sildītājs jauda (Elbe) Tdesignh = -10 ° C (ja izvēles 2 ° C / -22 ° C), lai aprēķinātu SCOP	Aukstumaģentu noplūdes veicina klimata pārmaiņas. Aukstumaģenta noplūdes gadījumā ierīces ar zemāku aukstumaģenta globālās sasilšanas potenciālu (GSP) nodara mazāku kaitējumu videi. Šajā ierīcē atrodas dzesēšanas šķidrums, kura globālās sasilšanas potenciāls GSP ir [xxx]. Tas nozīmē, ka, ja vidē nokļūst 1 kg šā dzesēšanas šķidruma, ietekme uz globālo sasilšanu 100 gadu laikā ir [xxx] reizes lielāka nekā 1 kg CO_2. Nekādā gadījumā neiejaucaties dzesēšanas ķēdes darbībā un neměģiniet izjaukt ierici. Vienmēr uzticiet to kvalificētam speciālistam.	Enerģijas patēriņš „XYZ" kWh gadā, pamatojoties uz standartizētu testu rezultātiem. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no tā, kā ierīci izmanto un kur tā ir novietota.
Malti	MT	Livell tal-qawwa tal-ħoss għall-unità ta' ġewwa	Livell tal-qawwa tal-ħoss għall-unità ta' barra	Tisħin	Aktar sħun	Medja	Aktar kiesaħ	Refrigerant	GWP (potenzjal għat-tisħin globali)	Isem tal-mudell	Unità ta' ġewwa	Unità' ta' barra	Il-kapacità ta 'ħiter elettriku awżiljarju (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (u b'għażla 2 ° C / -22 ° C) għall-kalkolu tal SCOP	Ir-rilaxx ta' refrigerant jikkontribwixxi għat-tibdil fil-klima. Meta jiġi rilaxxat fl-atmosfera, Refrigerant b'potenzjal għat-tisħin globali (GWP) baxx jikkontribwixxi inqas għat-tibdil fil-klima milli Refrigerant b'livell ogħla ta' GWP. Dan it-tagħmir fih fluwidu refrigerant li GWP ta' [xxx]. Dan ifisser li jekk fl-atmosfera jiġi rilaxxat 1 kg minn dan il-fluwidu refrigerant, l-impatt tat-tisħin globali jkun [xxx] drabi akbar minn 1 kg ta' CO_2, fuq perjodu ta' 100 sena. Qatt ma għandek tipprova tbaħħbas fiċ-ċirkwit tar-refrigerant jew iżżarma l-prodott waħdek; dejjem itlob għal għajnuna professjonali.
Nederlands	NL	Geluidsniveau binnenunit	Geluidsniveau buitenunit	Verwarming	Warmer	Gemiddeld	Kouder	Koudemiddel	GWP	Model Naam	Binnenunit	Buitenunit	Het vermogen van een elektrische hulpverwarming (elbu) Tdesignh = -10 ° C (en eventueel 2 ° C / -22 ° C) voor de berekening van SCOP	Lekkage van koelmiddel leidt tot klimaatverandering. Bij lekkage in de lucht draagt een koelmiddel met een laag aardopwarmingsvermogen (GWP) minder bij tot de opwarming van de aarde dan een koelmiddel met een hoog GWP. Dit apparaat bevat een koelmiddel met een GWP gelijk aan [xxx]. Dit houdt in dat als 1 kg van deze koelvloeistof in de lucht vrijkomt, het effect op de aardopwarming over een periode van 100 jaar [xxx] keer groter zou zijn dan bij het vrijkomen van 1 kg CO_2. Laat het koelcircuit steeds ongemoeid en probeer nooit het product zelf te demonteren; vraag dit steeds aan een vakman.	energieverbruik „XYZ" kWh per jaar, gebaseerd op de resultaten van standaardtests. Het feitelijke energieverbruik is afhankelijk van de manier waarop het apparaat wordt gebruikt en de plaats waar het zich bevindt
Polski	PL	Poziom mocy akustycznej dla jednostki wewnętrznej	Poziom mocy akustycznej dla jednostki zewnętrznej	Ogrzewanie	Cieplejsza	Umiar-kowana	Chłodniejsza	Czynnik chłodniczy	GWP (Współczynnik ocieplenia globalnego)	Nazwa modelu	Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	Zdolność pomocniczego grzejnik elektryczny (Elbu) Tdesignh = -10 ° C (i ewentualnie 2 ° C / -22 ° C) w celu obliczenia SCOP	Wycieki czynników chłodniczych przyczyniają się do zmiany klimatu. W przypadku przedostania się do atmosfery czynnik chłodniczy o niższym współczynniku ocieplenia globalnego (GWP) ma mniejszy wpływ na globalne ocieplenie niż czynnik o wyższym współczynniku GWP. Urządzenie zawiera płyn chłodniczy o współczynniku GWP wynoszącym [xxx]. Powyższe oznacza, iż w przypadku przedostania się 1 kg takiego płynu chłodniczego do atmosfery, jego wpływ na globalne ocieplenie byłby [xxx] razy większy niż wpływ 1 kg CO_2 w okresie 100 lat. Nigdy nie należy samodzielnie manipulować przy obiegu czynnika chłodniczego lub demontować urządzenia, należy zawsze zwrócić się o pomoc specjalisty.	Zużycie energii „XYZ" kWh/rok w oparciu o wyniki standardowych badań. Rzeczywiste zużycie energii zależy od sposobu użytkowania i lokalizacji urządzenia.
Português	PT	Nivel de potência sonora para a unidade interior	Nivel de potência sonora para a unidade exterior	Aquecimento	Mais quente	Média	Mais fria	Refrigerante	PAG	Nome do Modelo	Unidade interior	Unidade exterior	A capacidade de o aquecedor eléctrico auxiliar (elbu) Tdesignh = -10 ° C (e, possivelmente, 2 ° C / -22 ° C) para calcular SCOP	A fuga de fluido refrigerante contribui para as alterações climáticas. Os fluidos refrigerantes com menor potencial de aquecimento global (PAG) contribuem menos para o aquecimento global do que os fluidos refrigerantes com maior PAG, em caso de fuga para a atmosfera. Este aparelho contém um fluido refrigerante com um PAG igual a [xxx]. Isto significa que, se ocorrer uma fuga de 1 kg deste fluido refrigerante para a atmosfera, o seu impacto no aquecimento global será [xxx] vezes mais elevado do que o de 1 kg de CO_2, durante um período de 100 anos. Nunca tome a iniciativa de intervir no circuito do fluido refrigerante ou de desmontar este produto; recorra sempre a um profissional.	Consumo de energia "XYZ" kWh por ano, com base nos resultados do teste normalizado. O valor real do consumo de energia dependerá do modo de utilização do aparelho e da sua localização
Română	RO	Nivelul de putere acustică pentru unitatea interioară	Nivelul de putere acustică pentru unitatea exterioară	Încălzire	Mai cald	Mediu	Mai rece	Agent de răcire	GWP (Potențial de încălzire globală)	Numele modelului	Unitatea interioară	Unitatea exterioară	Capacitatea electrică de încălzire auxiliară (elbu) Tdesignh = -10 ° C (și, eventual, 2 ° C / -22 ° C) pentru a calcula SCOP	Scurgerea de agent frigorific contribuie la schimbările climatice. Dacă s-ar scurge în atmosferă, agenții frigorifici cu un potențial de încălzire globală (GWP) mai redus ar contribui într-un mod mai puțin semnificativ la încălzirea globală decât un agent frigorific cu un GWP mai ridicat. Acest aparat conține un fluid refrigerant cu un GWP egal cu [xxx]. Aceasta înseamnă că, dacă 1 kg din acest fluid refrigerant s-ar scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale ar fi de [xxx] ori mai mare decât 1 kg de CO_2 pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați să interveniți în circuitul agentului frigorific sau să demontați singur produsul, apelați întotdeauna la un specialist.	Consumul de energie „XYZ" kWh/an, în funcție de rezultatele testelor standard. Consumul de energie real depinde de modul în care este utilizat aparatul și de unde este acesta amplasat.
slovenčina	SK	Hladina akustického výkonu pre vnútornú jednotku	Hladina akustického výkonu pre vonkajšiu jednotku	Kúrenie	Teplejšie	Priemerné	Chladnejšie	Chladivo	GWP (potenciál prispievania ku globálnemu otepľovaniu)	Názov modelu	Vnútorná jednotka	Vonkajšia jednotka	Elektrické prídavné kúrenie kapacita (elbu) Tdesignh = -10 ° C (a prípadne aj 2 ° C / -22 ° C) pre výpočet hodnoty východiskového stavu scop vytvárať priaznivé podmienky pre výkon kúrenia.	Úniky chladiva prispievajú k zmene klímy. Chladivo s nižším potenciálom prispievania ku globálnemu otepľovaniu (GWP) by pri úniku do atmosféry prispelo ku globálnemu otepľovaniu v nižšej miere ako chladivo s vyšším GWP. Toto zariadenie obsahuje chladiacu kvapalinu s GWP rovnajúcim sa [xxx]. Znamená to, že ak by do atmosféry unikol 1 kg tejto chladiacej kvapaliny, jej vplyv na globálne otepľovanie by bol [xxx] krát vyšší ako vplyv 1 kg CO_2, a to počas obdobia 100 rokov. Nikdy sa nepokúšajte zasahovať do chladiaceho okruhu alebo demontovať výrobok a vždy sa obráťte na odborníka.	Spotreba energie „XYZ" kWh/rok, založená na výsledkoch normalizovanej skúšky. Skutočná spotreba závisí na použití a umiestnení zariadenia.
slovensko	SL	Raven zvočne moči za notranjo enoto	Raven zvočne moči za zunanjo enoto	Ogrevanje	Toplo	Povprečno	Hladno	Hladilno sredstvo	Vrednost GWP (potencial globalnega segrevanja)	Ime modela	Notranja enota	Zunanja enota	Elektrický výkon tepelnej špirály (back-up) je zálohovací tepelná kapacita predpokladajúci, že dokončí výpočtovou SCOP Tdesignh = -10 ° C (i, 2 ° C / -22 ° C, ak je to možné).	Puščanje hladilnih sredstev prispeva k podnebnim spremembam. V primeru izpusta v ozračje bi hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) k globalnemu segrevanju prispevalo manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino z GWP, enakim [xxx]. To pomeni, da bi bil v obdobju 100 let vpliv na globalno segrevanje v primeru izpusta v ozračje 1 kg hladilne tekočine [xxx] večji od 1 kg CO_2. Nikoli ne poskušajte sami spremeniti napeljave hladilnega sredstva ali razstaviti naprave – poseg naj vedno opravi strokovnjak.	Poraba energije »XYZ« kWh na leto na podlagi rezultatov standardiziranih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe aparata in mesta postavitve.
Svenska	SV	Ljudtrycksnivå för innerdel	Ljudtrycksnivå för utomhus enhet	Värme	Varmare	Genom-snitt	Kallare	köldmedium	GWP (global uppvärmnings-potential)	Modell namn	Innerdel	Utedel	Kapacitet hos elektrisk backup-värmare (elbu) är den antagna backup värmekapaciteten för att komplettera beräkningen av SCOP Tdesignh = -10 ° C (och, 2 ° C / -22 ° C, om tillämpligt).	Läckage av köldmedium bidrar till klimatförändringen. Köldmedium med lägre global uppvärmningspotential (GWP) skulle vid läckage ge upphov till mindre global uppvärmning än ett köldmedium med högre GWP. Den här apparaten innehåller ett köldmedium med GWP motsvarande [xxx]. Det betyder att om 1 kg av köldmediet skulle läcka ut i atmosfären, blir påverkan på den globala uppvärmningen [xxx] gånger högre än 1 kg CO2 under en hundraårsperiod. Försök aldrig själv montera isär produkten eller mixtra med köldmediekretsen. Rådfråga alltid en fackutbildad person.	Energiförbrukning "XYZ" i kWh per år, baserat på resultat från standardiserade provningar. Den faktiska energiförbrukningen beror på hur apparaten används och var den placeras.
Hrvatski	HR	Razina zvučne snage za unutarnju jedinicu	Razina zvučne snage za vanjsku jedinicu	Grijanje	Toplija	Umjerena	Hladnija	Rashladno sredstvo	GWP (Potencijal globalnog zatopljavanja)	Naziv modela	Unutarnja jedinica	Vanjska jedinica	Toplinski kapacitet električnog pomoćnog grijača (elbu) predstavlja pomoćni kapacitet kao dopuna SCOP kalkulaciji kod Tdesignh= -10°C (i 2°C / -22°C ukoliko je primjenjivo).	Istjecanje rashladnog sredstva doprinosi klimatskim promjenama. U slučaju istjecanja rashladnog sredstva s manjim GWP (potencijal globalnog zatopljavanja) utjecaj na globalno zatopljavanje bit će manji nego prilikom istjecanja rashladnog sredstva s višim GWP. Ovaj uređaj koristi rashladnu tekućinu koja ima GWP (potencijal globalnog zatopljavanja) jednak [xxx]. Ako se u atmosferu ispusti 1 kg te rashladne tekućine njezin utjecaj na globalno zatopljavanje bit će [xxx] puta veći od 1 kg CO2 tijekom razdoblja od 100 godina. Nikada ne vršite preinake u rashladnom krugu niti sami ne rastavljajte dijelove već za to uvijek zatražite profesionalnu podršku.	Potrošnja energije „XYZ" kWh / godišnje na temelju rezultata standardnih ispitivanja. Stvarna potrošnja ovisi o upotrebi i položaju uređaja.
Türkçe	TR	İç ünite için ses gücü seviyesi	Dış ünite için ses gücü seviyesi	Isıtma	Sıcak	Ilıman	Soğuk	Soğutucu	GWP (Küresel Isınma Potansiyeli)	Model adı	İç ünite	Dış ünite	Elektrikli destek ısıtıcı kapasitesi (elbu) Tdesignh= -10°C (ve uygulanabilir ise 2° C/-22° C) koşulunda SCOP değeri hesaplanması icin varsayılan destek ısıtma kapasitesidir.	Soğutucu sızıntısı iklim değişikliğine katkı sağlar. Düşük küresel ısınma potansiyeline (GWP) sahip bir soğutucu, atmosfere sızması halinde, küresel ısınmaya düşük GWP'li bir soğutucudan daha az katkı sağlar. Bu cihaz, [xxx]'e eşit bir GWP taşıyan bir soğutucu sıvısı içerir. Yani 1 kg soğutucu sıvısının atmosfere sızması durumunda, küresel ısınma üzerindeki etkisi, 100 yıllık bir süre içinde, 1 kg CO2'den [xxx] kat daha fazla olacaktır. Soğutucu devresini kesinlikle kurcalamaya veya ürünü kendi başınıza demonte etmeye çalışmayın ve mutlaka bir uzmana danışın.	Enerji tüketimi, standart test sonuçlarına göre yılda "XYZ" kWh'dir. Gerçek enerji tüketimi, cihazın nasıl kullanıldığına ve nereye yerleştirildiğine bağlı olacaktır.
Norsk	NO	Lydeffektnivå for innendørsenhet	Lydeffektnivå for utendørsenhet	Oppvarming	Varmere	Gjennom-snittlig	Kaldere	Kjølemiddel	GWP (globalt oppvarmingspo-tensial)	Modellnavn	Innendør-senhet	Utendørsenhet	Elektrisk back-up varmekapasitet (elbu) er den backup varmekapasitet antatt for å supplere beregningen av SCOP Tdesignh = -10 ° C (og 2 ° C / -22 ° C, hvis det er aktuelt).	Lekkasje av kjølemiddel bidrar til klimaendringer. Et kjølemiddel med lavere GWP (globalt oppvarmingspotensial) vil bidra mindre til global oppvarming enn et kjølemiddel med høyere GWP-verdi. Denne enheten inneholder et kjølemiddel med en GWP-verdi lik [xxx]. Dette vil si at hvis 1 kg av dette kjølemiddelet skulle lekke ut i atmosfæren, ville innvirkningen på global oppvarming være [Xxx] ganger større enn 1 kg CO2,over en periode på 100 år. Ikke gjør noe med kjølekretsen selv eller demonter enheten selv - kontakt alltid en fagperson.	Energiforbruk «XYZ» kWh per år, basert på standard testresultater. Faktisk energiforbruk avhenger av hvordan apparatet blir brukt og hvor det er plassert.
Srpski	RS	Nivo zvučne snage za unutrašnju jedinicu	Nivo zvučne snage za spoljašnju jedinicu	Grejanje	Topla	Srednja	Hladna	Rashladni medij	GWP	Naziv modela	Unutrašnja jedinica	Spoljašnja jedinica	Електрични бустер грејач капацитет (ЛЕБ је) Тдесигнх = -10 ° Ц (и, по потреби 2 ° Ц / -22 ° Ц) за израчунавање вредност СЦОП је основни услов за подршку капацитета грејања.	Ispuštanje rashladnog medija utiče na klimatske promene. Rashladni medij sa nižom vrednošću globalnog potencijala imat će manje dejstvo na globalno zagrejavanje nego rashladni medij sa većim GWP, ako dođe do istecanja u atmosferu. Ovaj uređaj sadrži tečni rashladni medij sa GWP jednaku [xxx]. To znači da ako 1 kg tečnog rashladnog medija iscuri u atmosferu, dejstvo na globalno zagrejavanje bilo bi [xxx] puta više od 1 kg CO2 u periodu od 100 godina. Nikada ne pokušavajte samostalno prepravljati rashladni krug ili samostalno rastavljati proizvod i uvek potražite profesionalnu uslugu.	Potrošnja energija "XYZ" kWh godišnje, na osnovu rezultata standardnog testiranja. Trenutačna potrošnja energije ovisit će o načinu korišćenja uređaja i njegovoj lokaciji.

ACXF70-33170-AA.indd 2 12/27/16 2:41:13 PM